

**Zeitschrift:** Revue Militaire Suisse  
**Herausgeber:** Association de la Revue Militaire Suisse  
**Band:** 142 (1997)  
**Heft:** 3

**Erratum:** Rectificatifs

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

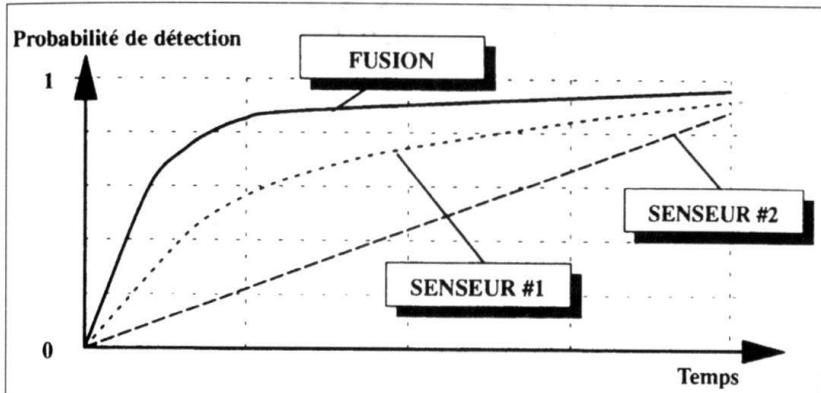
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



but pendant la phase où l'Awacs est momentanément « aveugle » (rotation de l'antenne-radar). Le but est alors localisé grâce à ses émissions électromagnétiques. La fusion de données fournies par des satellites et d'autres capteurs aéroportés ou terrestres s'avère également possible.

Cette conception C<sup>4</sup>I se trouve également intégrée dans l'Awacs B-707 Falcon de la firme israélienne Israel Aircraft Industries, ainsi que dans l'Awacs E-767 prévu pour le Japon.

## Avantages de la fusion

Les avantages du C<sup>4</sup>I sont multiples. Chaque capteur spécialisé est conçu pour atteindre à un maximum

d'efficacité dans son domaine ; certains ont la possibilité de voir, d'autres pas. La redondance apparaît comme un énorme avantage : lorsqu'un capteur tombe en panne, est détruit ou brouillé, d'autres peuvent prendre la relève et fournir des données indispensables, peut-être pas avec le même rythme et la même efficacité.

Plusieurs capteurs différents peuvent confirmer un renseignement qui resterait peu fiable s'il ne provenait que d'une seule source. La probabilité de détection ou d'identification est également plus élevée<sup>3</sup>.

## Le jargon du renseignement

COMINT	renseignements de source « Télécommunications »
ELINT	renseignements de source « Exploration électronique »
HUMINT	renseignements de source humaine
PHOMINT	renseignements de source « Photographie »
SIGINT	renseignement de source « Signaux électroniques »

<sup>3</sup>D'après TND Info 5/1993, KFLF/FFND N. BI. 3/1993, KFLF/FFND Update, 2.10.1995.

## Rectificatifs

Dans l'article du capitaine Curtenaz, paru dans la RMS N° 12/1996 et consacré à la « tuile qui sauve » de la firme Foster-Miller, une erreur a rendu incomplet le passage indiquant les Etats qui ont acquis ce blindage additionnel facile à monter. Il s'agit des Etats-Unis, qui en ont acquis pour leurs C-141, C-17 et C-130, de l'Italie et du Portugal.

Dans le numéro de janvier 1997, un tableau de l'article de Ljubomir Matic (p. 18), indiquant les limitations des armements prévus en ex-Yougoslavie présentait une colonne faussement intitulée « République croate-slovène ». Il fallait, bien entendu, lire « République serbe ». Avec nos excuses aux deux auteurs...